

**gala**

**Bañera de hidromasaje**  
**Whirlpool bathtub**  
**Baignoire d'hydro massage**

| Sensitive Smart



Manual de instrucción y de usuario  
Instruction and user guide  
Manuel d'instructions et d'utilisation



## Índice

Introducción	02
Funciones   Sensitive Smart	04
Funcionamiento del mando a distancia	08
Mantenimiento y limpieza	16
Gestión de residuos	17

**gala**

Estimado cliente

Le agradecemos el haber elegido una bañera de hidromasaje GALA. Todos nuestros productos han sido concebidos para garantizar los mejores desempeños que se pueden esperar de una bañera de hidromasaje. Dedicamos nuestra máxima atención al desarrollo de todos los elementos que componen el equipo y a la experiencia que de él se espera disfrutar.

Diseño:

Todas nuestras bañeras han sido creadas y diseñadas tomando en consideración una total ergonomía, ya sea cuando son usadas solo para un baño de inmersión o cuando están equipadas con nuestros sistemas de hidromasaje. De este modo, queda garantizado, para el usuario, un máximo confort y un máximo aprovechamiento de los beneficios del hidromasaje.

Funcionalidad:

Todos nuestros sistemas presentan un uso práctico y sencillo, para que pueda disfrutar siempre, sin limitaciones o condicionantes, de un hidromasaje relajante y regenerador. Algunos sistemas pueden incluso ser totalmente personalizados a sus necesidades y preferencias de uso.

Calidad:

Todas nuestras bañeras de hidromasaje son probadas individualmente,

superando las más exigentes pruebas de controles técnicos que garantizan tanto la calidad de los materiales utilizados como el buen funcionamiento de todos sus componentes.

Todas nuestras bañeras de hidromasaje disponen, por lo tanto, de una garantía de 5 años (2 años para los componentes y 5 años para el material acrílico), para que no tenga nada más que hacer que relajarse y disfrutar de nuestros productos.

En las páginas siguientes encontrará consejos y recomendaciones que le ayudarán a sacar el mejor provecho de su bañera de hidromasaje.

Le recomendamos su lectura atenta y, en caso de que necesite más aclaraciones, tendremos todo el placer en poder contestarle a través de nuestro servicio de asistencia técnica y/o posventa que podrá contactar a través de los siguientes medios:

- [general@gala.es](mailto:general@gala.es)
- [galasat@gala.es](mailto:galasat@gala.es)
- +34 902 11 06 43

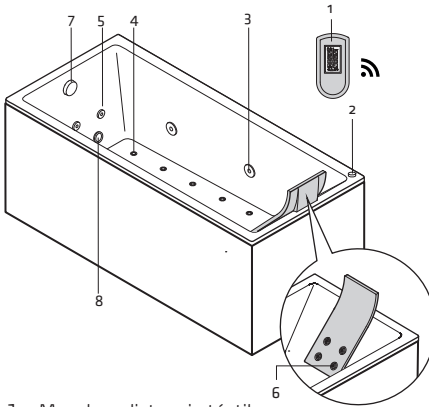
### **Advertencia:**

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas con falta de experiencia o conocimiento, si estas tienen formación o instrucción relacionada con la utilización segura del aparato y si entienden los peligros que acarrea. Los niños no deben jugar con el aparato.

La instalación debe ser realizada por técnicos calificados, de acuerdo con la normativa en vigor en cada país.

### **Hidroterapia - un baño de placer y salud**

La hidroterapia es una forma terapéutica de utilización del agua que basa sus beneficios en la acción dinámica y térmica que el agua, bajo presión o en movimiento, ejerce sobre la piel y sobre los tejidos. A través del hidromasaje, el cuerpo es estimulado alternadamente por la temperatura y por la presión, produciendo un aumento de la circulación sanguínea, una mayor oxigenación de la piel, relajación muscular y reducción del tejido adiposo subcutáneo. Estas acciones contribuyen para el tratamiento y rehabilitación de lesiones musculares y articulares, a los cuales se añade una relajación física y psíquica esencial, proporcionada por la gran sensación de bienestar. Especialistas en todo el mundo destacan el uso del hidromasaje como una forma de medicina preventiva, una vez que previene de una serie de males y reduce significativamente el estrés, incentivando el organismo a desempeñar sus funciones de autosuficiencia y autocuración.



- 1 - Mando a distancia táctil
- 2 - Rellenado de líquido de desinfección
- 3 - Jets laterales
- 4 - Jets de fondo
- 5 - Jets plantares
- 6 - Jets dorsales
- 7 - Válvula de descarga de agua
- 8 - Led RGB

El masaje se hace por la inyección de agua mezclada con aire, a través de una serie de 6 jets regulables (4 laterales + 2 plantares fig.27, fig.28 y fig.31, en formatos rectangulares; 6 laterales, en formatos angulares fig.27 y fig.31) 4 jets dorsales (fig. 29) y 10 jets de aire caliente colocados en el fondo de la bañera (fig. 30). Este sistema se caracteriza por un efecto producido por la mezcla de agua y aire, liberando un chorro de agua sumergido que proporciona, en las zonas de contacto directo con el cuerpo, una regeneración de la piel y una total relajación muscular del cuerpo. Los jets laterales proporcionan un masaje intenso y estimulante sobre la piel y sobre los músculos.

Los 4 jets dorsales rotatorios aplican un suave efecto de presión sobre las zonas lumbares y dorsales para aliviar dolores acumulados debido a presiones y malas posturas adoptadas en el día a día. Este sistema se recomienda en el alivio de dolores de reumatismo y de dolores musculares.

El masaje inducido por los jets de aire caliente situados en el fondo de la bañera permite masajear activamente todo su cuerpo, proporcionándole una sensación efervescente que beneficia la relajación nerviosa, cardíaca y

circulatoria. Este masaje proporciona también un aumento de la elasticidad de la piel y estimula los músculos. Es, asimismo, ideal en la lucha contra la celulitis, la obesidad y las estrías, gracias a su efecto de peeling sobre la piel. El efecto de efervescencia oxigena la piel, permitiendo a los productos de cosmética utilizados para el tratamiento de la piel maximizar sus efectos.

El sistema LED (fig.32) le permite crear un baño agradable y relajante en su entorno, mejorando la sensación de bienestar en la bañera de hidromasaje. Los diferentes colores que componen el LED transmiten una energía que facilita la relajación.

Este LED permite dos modos:

- Secuencia automática de todos los colores, con parada de 15 segundos en cada uno.
- Seleccionar el color deseado, según el efecto que se quiera conseguir (ver tabla p.18).

Este aparato dispone de un depósito de líquido desinfectante con una tapa para el llenado en la parte superior de la bañera. La capacidad de este depósito es de 1,25 litros y debe ser llenado cuando aparece en la pantalla el icono correspondiente (fig. 33).

El Sistema Sensitive Smart se acciona por control remoto táctil (fig. 34). Desde el mando a distancia táctil se puede seleccionar un tipo de masaje continuo o pulsante. El primero significa que el hidromasaje trabaja siempre con la misma intensidad. El baño de hidromasaje pulsante hace que la intensidad del mismo aumente y disminuya poco a poco durante el baño (fig.35).

Práctico y funcional, este sistema está equipado, para su mayor seguridad, con un sensor electrónico de nivel de agua que impide que la bañera sea accionada cuando está vacía (fig. 36).

El Sistema Sensitive Smart tiene un calentador para mantener la temperatura del agua, que permite que el agua mantenga la temperatura indicada en el control remoto táctil tras la activación de dicha función (con una desviación de más/menos 1°C). (P.21).

Fig.27



Fig.28



Fig.29



Fig.30

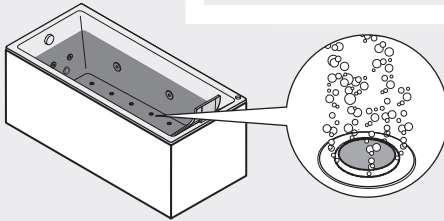


Fig.31

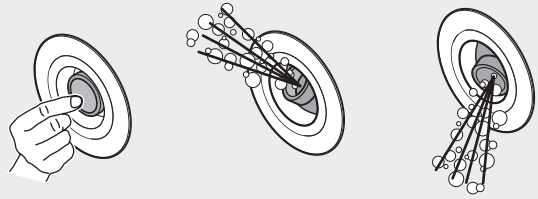


Fig.32

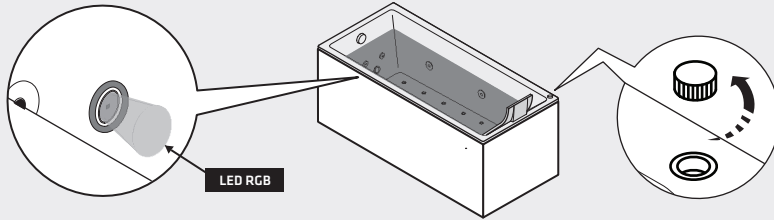


Fig.33

Fig.34



Fig.35

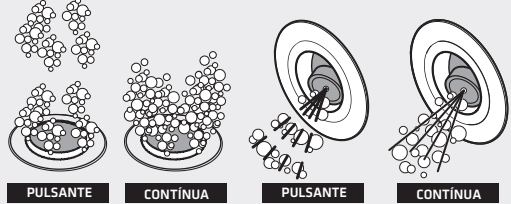
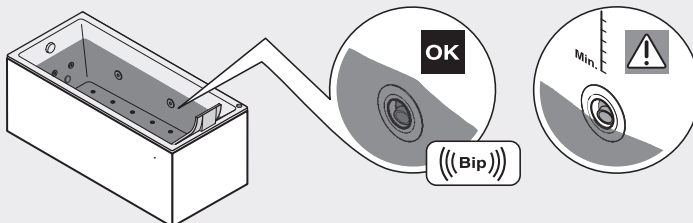



Fig.36



 **NOTA:** Después de su baño de hidromasaje y del vaciado de la bañera, el sistema de aire se encenderá automáticamente durante 2/3 minutos para sacar el agua residual.

COLOR	EFFECTOS
Blanco	Es el color puro, imprime brillo, energía neutra
Rojo	Color poderoso, estimulante, infunde vitalidad
Naranja	Color caliente, alegre
Amarillo	Inspira, vitaliza y estimula
Verde	Equilibrio, tanto física como mentalmente, refrescante
Azul	Calmante, invita a la relajación, trae serenidad
Púrpura	Color frío, inhibe los nervios motores
Magenta	Poder estimulante sobre el sistema nervioso

## RECOMENDACIONES

Un baño de hidromasaje con las siguientes temperaturas y tiempos tendrá como principales beneficios:

- 20°C a 27°C – estimulación del ciclo cardiaco y respiratorio;
- 28°C a 33°C – tonificante muscular;
- 34°C a 37°C – relajante muscular;
- 37°C a 42°C – relajante nervioso y de articulaciones.



- Después de 5 minutos – regulación de presión arterial y ritmo cardiaco;
- Después de 10 minutos – regeneración de la circulación sanguínea;
- Después de 15 minutos – relajación muscular y aceleración del metabolismo;
- Después de 20 minutos – alivio temporal de dolores.



La bañera de hidromasaje Gala presenta una importante ayuda a la hora de seleccionar el hidromasaje más conveniente, proporcionando cuatro programas con diferentes tipos de baños. Solamente es necesario seleccionar el masaje más adecuado para cada caso. Estos programas son:

- Programa 1 (P1): Masaje anti-estrés. Después de un día de estrés físico y mental, este masaje programada con una fuerza media provocará una buena relajación y sensación de bienestar. Este baño se recomienda de temperatura neutra o

ligeramente caliente (36 ° -38 ° C)

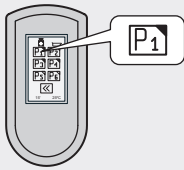
- Programa 2 (P2): Masaje estético. A través de un masaje preliminar de relajación muscular y de aumento de la elasticidad del tejido, se lleva a cabo un masaje en profundidad con efecto anti-celulitis que, debido a la mayor circulación de la sangre, mejora la textura de la piel. Es aconsejable realizar este masaje por la mañana y con una temperatura neutra (37°C).

- Programa 3 (P3): Masaje deportivo. Especialmente indicado para después de las actividades deportivas, debido a la fuerte acción energética de hidromasaje aire + agua, que estira y relaja los músculos endurecidos por el ejercicio. Este masaje también se puede realizar antes de comenzar la actividad deportiva, como una manera de preparar el cuerpo para el esfuerzo adicional. De esta manera se pueden evitar las lesiones causadas por el cambio repentino de actividad durante los primeros momentos del ejercicio. Este masaje se debe realizar con una temperatura neutra o ligeramente fresca (35°-37°C).

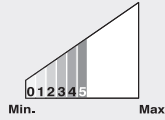
- Programa 4 (P4): Masaje tonificante. Puede ser el mejor comienzo para un día de actividad. Es un masaje con intensidad media-alta que debe ser realizado con una temperatura de agua fría (30°-35°C). Este masaje también se recomienda antes de realizar grandes esfuerzos físicos.

Los programas automatizados llevan a cabo ciertos ciclos que mejoran los efectos específicos. Los tipos de masaje y su duración e intensidad se realizan automáticamente.

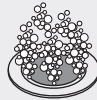
### Programa 1 (P1): Masaje anti-estrés



3Min.

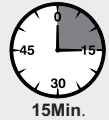


9Min.



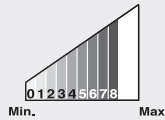
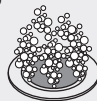
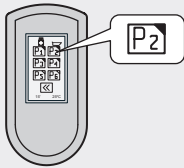
3Min.

Total:

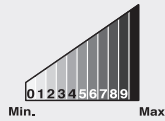


15Min.

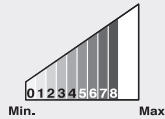
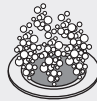
### Programa 2 (P2): Masaje Estético



3Min.



14Min.



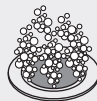
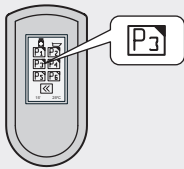
3Min.

Total:



20Min.

### Programa 3 (P3): Masaje deportivo



3Min.



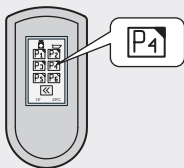
17Min.

Total:



20Min.

### Programa 4 (P4): Masaje tonificante



10Min.

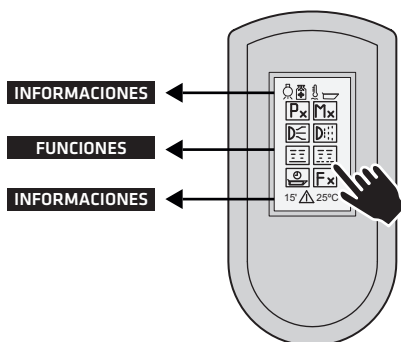


10Min.

El mando a distancia está diseñado para controlar todas las funciones de su bañera de hidromasaje GALA de forma fácil y práctica. En pocos minutos podrá sacar el máximo provecho de su bañera de hidromasaje de forma intuitiva y sencilla.

Características:

- Pantalla táctil retroiluminada grande, que muestra las imágenes con toda la información y funciones;
- Facilidad de aprendizaje: todas las funciones se pueden seleccionar a través de iconos (sin textos complejos);
- Grado de protección (IP x7): el mando puede caerse o ser sumergido en el agua.



### DESCRIPCIÓN DEL MANDO TÁCTIL

El mando tiene asegurada su estanqueidad (según IP x7). Puede caerse al agua o, incluso, ser sumergido.

Le recomendamos que lea primero esta información para familiarizarse con todas las funciones de su bañera de hidromasaje y, posteriormente, las revise con el sistema de hidromasaje en funcionamiento para su total comprensión.

### PANTALLA DE INICIO

En la pantalla encontrará 8 iconos principales así como otros con diversa información. A continuación presentamos una tabla con el significado de cada uno.

Al activar una función su icono cambia a oscuro.







Hay una serie de elementos opcionales que aparecen en la pantalla que solo entrarán en funcionamiento si la bañera se ha adquirido con ellos, tales como:

- LED RGB (sistemas Smart)
- Calentador de mantenimiento de la temperatura del agua (sistemas Smart)

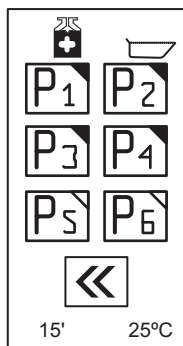
A continuación, se describen todas las funciones del mando a distancia táctil.


Desde cualquier pantalla, puede volver a la pantalla principal pulsando en el icono "Salir" 


## PANTALLA DE SELECCIÓN DE PROGRAMA

En el menú principal, pulse el icono  para acceder a la pantalla de selección de programa.

- P1 – Masaje anti-estrés
- P2 – Masaje Estético
- P3 – Masaje deportivo
- P3 – Masaje Tonicante
- P5 – Programa Libre
- P6 – Programa Libre




La existencia de un programa almacenado, se identifica por tener en la esquina superior derecha, un triángulo negro. 

Los programas libres tienen un triángulo sin relleno  y están disponibles para guardar el programa que desee configurar en función de sus necesidades y gustos. Todos los programas pueden ser modificados por el usuario en cualquier momento. Los valores iniciales también pueden ser restaurados. Estos procesos se mencionan en los párrafos siguientes.

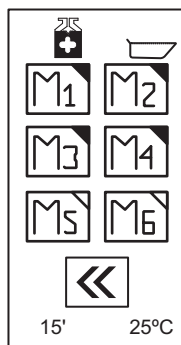
Para disfrutar mejor de la bañera de hidromasaje es necesario grabar los programas sobre la función de los iconos P1 a P6:

- Seleccionar el programa deseado
- La bañera está en marcha y la pantalla vuelve al menú Inicio indicando el programa seleccionado


## GUARDAR UN PROGRAMA

Su bañera tiene 4 iconos de programas de hidromasaje preestablecidos, que están almacenados en M1 (masaje anti-estrés), M2 (masaje estético), M3 (masaje deportivo), M4 (masaje tonificante), así como dos libros de memorias (M5 y M6) disponibles para ayudarle a planear un baño a su gusto y/o necesidad. Los programas libres tienen un triángulo sin relleno  y están disponibles para guardar el programa. En las memorias que quedan se pueden almacenar programas, pero el primero se perderá. Los programas configurados por usted permanecen disponibles donde se han registrado.

Aunque grabe sus nuevos programas en la memoria ya ocupada, se perderá la información anterior, manteniendo la información activa en el momento de la grabación.




Para memorizar un programa debe seguir los siguientes pasos:


- 1.º En la pantalla principal, pulse el icono  y establezca el tiempo deseado;
- 2.º Vuelva a la pantalla principal y seleccione la función que desee;
- 3.º Ajuste la intensidad a su gusto y active la función pulsando el icono;

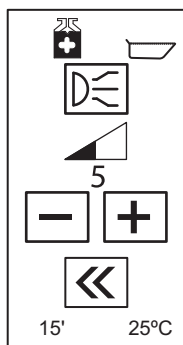
- 4º Repita los pasos 2 y 3 para ajustar las funciones que desee en el programa;  
 5º Con las funciones activadas y definidas, vuelva a la pantalla principal y pulse el icono **Mx** para acceder al menú del programa de memorización;  
 6º Seleccione el icono de la memoria en la que desea guardar la configuración de su baño a medida (primero completar las memorias M5 y M6).





A partir de este momento, cuando desee utilizar este programa, solo tiene que activar la pantalla del Programa de Selección y elegir el que desea. Esto inicia automáticamente las funciones que se establecieron.

Si desea restaurar todos los programas instalados desde el principio, utilice la función de restauración, programas de fábrica, en el menú de funciones genéricas **Fx**  (pulsándolo durante tres segundos).


## PANTALLA HIDROMASAJE AGUA CONTINUO

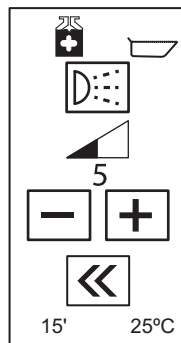
En el menú principal, pulse el icono  para acceder a la pantalla de hidromasaje de agua continuo.







- Icono «Activación/Desactivación» : activa el hidromasaje, AGUA, en funcionamiento continuo.
- Icono : aumenta la proporción de aire en el chorro de agua. Creciente intensidad del hidromasaje.
- Icono : disminuye la proporción de aire en el chorro de agua. Disminuye la intensidad del hidromasaje.
- Icono : volver a la pantalla principal


## PANTALLA HIDROMASAJE AGUA PULSANTE

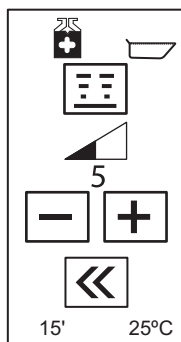
En el menú principal, pulse el icono  para acceder a la pantalla de hidromasaje agua pulsante





- Icono «Activación/Desactivación» : activa el hidromasaje, AGUA, en funcionamiento pulsante. Si vuelve a cargar en este icono, se detiene esa función.
- Icono : aumenta la velocidad de cambio de aire en el chorro de agua.
- Icono : disminuye la velocidad de cambio de aire en el chorro de agua.
- Icono : volver a la pantalla principal


## PANTALLA HIDROMASAJE AIRE CONTINUO


En el menú principal, pulse el icono  para acceder a la pantalla de hidromasaje de aire continuo




- Icono «Activación/Desactivación»  : activa el hidromasaje AIRE, en funcionamiento continuo. Si vuelve a cargar este icono, se detiene esa función.

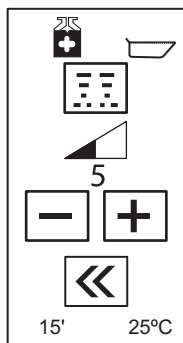
- Icono  : aumenta la cantidad de aire en el chorro. Creciente intensidad del hidromasaje.


- Icono  : disminuye la cantidad de aire en el chorro. Disminuye la intensidad del hidromasaje.


- Icono  : volver a la pantalla principal


## PANTALLA HIDROMASAJE AIRE PULSANTE

En el menú principal, pulse el icono  para acceder a la pantalla hidromasaje aire pulsante




- Icono "Activación/Desactivación"  : activa el hidromasaje AIRE, en funcionamiento pulsante. Si vuelve a cargar este icono se detiene esa función.

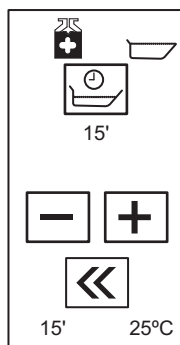
- Icono  : aumenta la cantidad de aire en el chorro. Creciente intensidad del hidromasaje. El hidromasaje variará automáticamente desde el valor mínimo hasta el valor máximo seleccionado.

- Icono  : disminuye la cantidad de aire en el chorro. Disminuye la intensidad del hidromasaje. El hidromasaje variará automáticamente desde el valor máximo hasta el valor mínimo seleccionado.


- Icono  : volver a la pantalla principal

## PANTALLA DE TIEMPO DE DURACIÓN, DEL BAÑO DE HIDROMASAJE


En el menú principal, pulse el icono  para acceder a la pantalla de tiempo de duración del baño de hidromasaje.

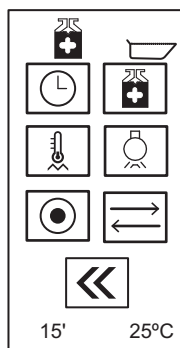


- Icono  y  : puede graduarse a un máximo de 20 minutos.


- Icono  : va a la pantalla principal y memoriza el tiempo seleccionado.

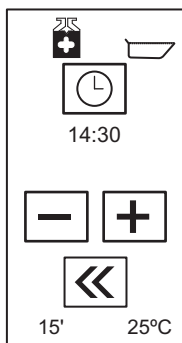
## PANTALLA DE FUNCIONES GENÉRICAS









En el menú principal, pulse el icono  para ir a la pantalla de funciones genéricas. En esta pantalla, sólo funcionan los iconos de las opciones con las que la bañera está equipada, (calentador para mantener la temperatura del agua y RGB LED son exclusivos de los sistemas Smart).




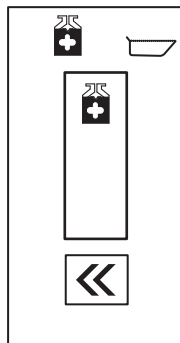
## AJUSTE DEL RELOJ

En el menú de funciones genéricas, pulse el icono  para acceder a la pantalla de ajuste de reloj.



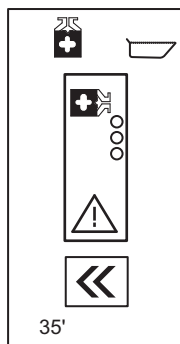
- Pulse el icono  para cambiar el tiempo (parpadeará).
- Los iconos  y , modifican la hora.
- Pulse el icono  para ir a los minutos. (estos parpadearán).
- Los iconos  y , modifican los minutos.
- Pulse el icono "Activación/Desactivación" , para guardar la nueva hora.
- Icono  : vuelta a la pantalla de funciones genéricas.

En las funciones genéricas, pulse el icono  del menú para acceder a la pantalla de confirmación de la desinfección.



Pulse el icono  durante 3 segundos para activar la desinfección.

Al activar esta función aparecerá en la pantalla:



## DESINFECCIÓN AUTOMÁTICA


Es importante realizar esta función periódicamente y siempre que no se vaya a utilizar la bañera de hidromasaje durante un periodo prolongado de tiempo. Siempre debe haber líquido desinfectante en el contenedor. Cuando no hay, la señal de advertencia de falta de líquido aparecerá en la pantalla y esta función no podrá ser activada. En las funciones genéricas, pulse el icono del menú para acceder a la pantalla de confirmación de la desinfección.



## ATENCIÓN:


Durante este proceso la bañera se pone en marcha automática y repetidamente para proceder a la desinfección de todos los circuitos de hidromasaje. El ciclo de desinfección solo puede desactivarse cortando la corriente o quitando el agua hasta que llegue por debajo del nivel adecuado. El ciclo de autolimpieza tiene una duración de 35 minutos.

## SISTEMA PARA EL MANTENIMIENTO DE LA TEMPERATURA DEL AGUA

▪ El icono , activa la resistencia. Si pulsa este icono de nuevo se detendrá su función. Es necesario que, al menos, active el hidromasaje de AGUA para que esta opción funcione.

▪ La resistencia mantiene la temperatura del agua registrada en el momento de la activación (con una desviación de más/menos 1°C).

### LED RGB


▪ Al pulsar , se enciende la luz y se inicia el ciclo de conmutación automática de colores. Cada color tiene una duración aproximada de 15 segundos (ver tabla de color / efectos en p.18).

▪ Con un segundo toque en el icono , la luz se apagará.

▪ Para seleccionar un color solo tiene que esperar a que aparezca en el pasaje automático y luego presione dos veces seguidas (o pulse dos veces consecutivas hasta que seleccione el color deseado).

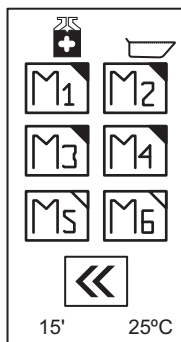
▪ Para apagar la luz tiene que pulsarlo una última vez.

### RESTABLECER PROGRAMAS DE FÁBRICA



Seleccione el icono  en el menú principal. Compruebe que las cuatro memorias están

activadas (con el triángulo negro lleno).

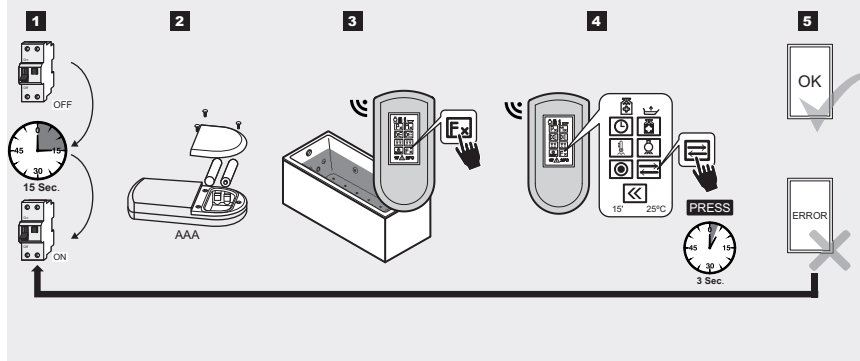
Si alguno de los triángulos está vacío, active la memoria.



Vuelva al menú principal seleccionando el icono .

En el menú principal, seleccione el icono , y a continuación, pulse el icono  durante 3 segundos.

## SINCRONIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA TÁCTIL



## AUTO APAGADO

Con el fin de prolongar la vida útil del equipo este mando a distancia está equipado con un sistema de "auto-apagado". Si pasan más de 20 segundos sin que se toque la pantalla o sin activar alguna función el mando se desactivará automáticamente.

**SOPLADO FINAL** Las bañeras de hidromasaje equipadas con sistema AIRE activan el "soplado final" para limpiar los conductos respectivos. Este "soplado final" solo se realiza cuando la bañera se vacía (en la próxima media hora después de su uso) o cuando la desinfección ha terminado.

## SEÑAL DE PELIGRO DE AGUA MÍNIMO

Al llenar la bañera, cuando el nivel del agua supera el inyector colocado más alto, la bañera emitirá un sonido, lo que indica que el nivel del agua es suficiente para hacer funcionar el sistema de hidromasaje.

## SEÑAL ADVERTENCIA DE TEMPERATURA DEL AGUA

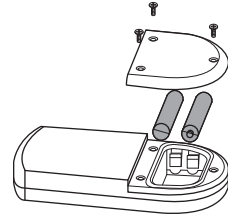
Cuando la temperatura del agua en el baño es superior a 50°C, la bañera emitirá un sonido y una señal de peligro aparecerá junto al indicador de temperatura. Todas las funciones de la bañera se bloquearán hasta que la temperatura baje a 40°C.

## SEÑAL DE BATERÍA BAJA



Si al iniciar el mando a distancia aparece el símbolo situado encima, indica que la batería está baja y debe ser reemplazada. El mando a distancia todavía funciona, pero la luz de fondo se apagará para conservar la vida de la batería.

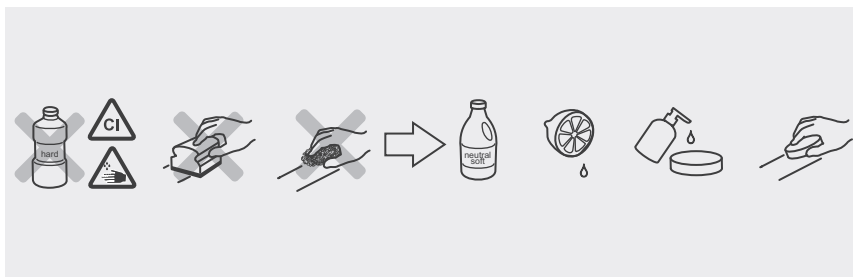
## CAMBIO DE LAS BATERÍAS



AAA

Si la señal de batería baja aparece en la pantalla, cambie las pilas del mando a distancia. Las pilas usadas son dos pilas AAA. Proceda de la siguiente manera:

- Afloje los tres tornillos y retire la tapa de la parte posterior del mando a distancia;
- Retire las dos pilas AAA e inserte las nuevas en la posición mostrada en la imagen de arriba;
- Asegúrese de que la junta está bien situada, ya que esto garantiza que el mando se encuentra a prueba de fugas
- Vuelva a colocar la cubierta y apriete los tornillos;
- Toque la pantalla para empezar a usarlo;
- Si después de 15 segundos, la temperatura se mantiene a 0 ° C empiece el proceso de sincronización.



**DETECCIÓN DE ANOMALÍAS**

Si existe cualquier anomalía en la bañera no permita que nadie intervenga en ella, a menos que sea el departamento de servicio técnico. Consulte la tabla de deficiencias y, si es necesario, póngase en contacto con su distribuidor de GALA.

ANOMALÍA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
Ninguna función se activa	Falta de Energía	Asegúrese de que haya corriente en la casa
	El interruptor diferencial o el relé magnético térmico se desactivó	Ponga los interruptores en la posición de circuito cerrado (ON) Si se dispara otra vez no vuelva a encenderla, contacte con su proveedor
	Nivel del agua demasiado bajo	Llene la bañera por encima del jet más alto
	Motor dañado u obstruido	Contacte con su distribuidor
	Sensor de nivel desregulado	Contacte con su distribuidor
El ciclo de auto-limpieza no se inicia	Falta de líquido desinfectante (véase la pantalla informativa)	Vuelva a llenar el depósito con líquido desinfectante
	Selección errónea de una función	Pulse el ícono de selección de funciones por más de 3 segundos
El calentador de mantenimiento de la temperatura del agua no mantiene la temperatura	Termostato de seguridad descargado	Contacte al Servicio Técnico
El mando a distancia no se activa	Baterías descargadas	Cambie las pilas
La retroiluminación del mando a distancia no se enciende	Baterías descargadas	Cambie las pilas
La bañera no responde a las órdenes del mando a distancia	El mando a distancia no está sincronizado con la bañera	Sincronice control 

# gala

Coloque el envase vacío que contenga este producto en un contenedor de reciclaje, separando correctamente los diversos materiales.

Cuando el producto no sirva, no lo tire ni lo deposite en los contenedores domésticos. Envíelo a las entidades autorizadas.

Si necesita más información sobre la entidad a la que entregarlo, póngase en contacto con los servicios locales.

La mayoría de los materiales utilizados para producir este producto son reciclables, por lo que pueden formar parte de otros nuevos productos o ser utilizados como materias primas. Todo depende de usted.

### ELIMINACIÓN DE RESIDUOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Al final de su ciclo de vida el producto debe ser eliminado de acuerdo con el presente reglamento de reciclaje y no debe ser gestionado como residuo urbano normal.

El producto debe ser eliminado en una planta de reciclaje especializada o devuelto al distribuidor en caso de que sea sustituido por un producto equivalente.

Símbolo: demuestra que el producto cumple con los nuevos requisitos de la política en materia de protección medioambiental (2002/95/CE, 2002/96/CE, 2003/108/CE.) y debe ser eliminado correctamente al final de su ciclo de vida. Contacte con las autoridades legales para obtener información sobre la gestión local de residuos. La falta de respeto a los requisitos relativos a la eliminación del producto indicados en este párrafo es castigada por la ley.





## **Table of contents**

Introduction	20
Functions   Sensitive Smart	22
Remote Control Functioning	26
Maintenance and cleaning	34
Waste management	35

**gala**

Dear Customer,

We are much obliged to you for having chosen a Gala whirlpool bathtub. All our products were created to assure you the best performance required from a whirlpool tub. We dedicate all our attention to the enhancement of all the elements of the equipment and to the experience you will enjoy from it.

Design

All our bathtubs were created and designed thinking about ergonomics whether they are simply used for an immersion bath or equipped with our hydro-massage systems.

This way, we assure you a maximum comfort and a maximum delight of the hydro-massage benefits.

Functionality

All our systems present a simple and comfortable usage, so that you can always enjoy a relaxing and regenerating hydro-massage with no limits or restrictions.

Some systems may even be fully tailored to your needs and usage preferences.

### Quality

All our whirlpool tubs are individually tested, passing the most demanding technical control tests which guarantee both the quality of the material used and the perfect functioning of all its components.

For this reason, all our whirlpool tubs benefit of a 5-year warranty (3 years for the components and 5 years for the after sales service), so that you may only focus on relaxing and enjoying our products.

In the following pages you will find some advice and recommendations which will help you to enjoy to the most your whirlpool tub. We recommend their attentive reading, and if you need any further clarification, we will be pleased to answer you through our technical /after sales service which you may contact through the following contacts:

- [general@gala.es](mailto:general@gala.es)
- [galasat@gala.es](mailto:galasat@gala.es)
- +34 902 11 06 43

### Warning

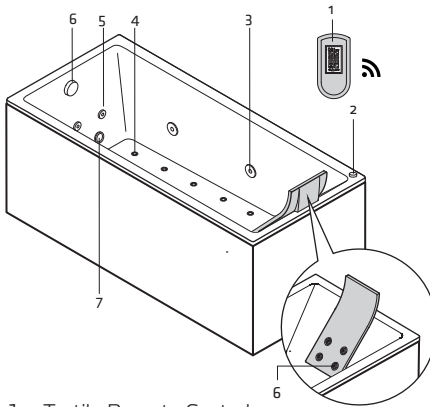
This apparatus may be used by 8-year-old or older, and by people with reduced mental, sensory and physical abilities, or even by people with some lack of experience and knowledge, if they have had some training on the safe usage of the equipment and if they are aware of the risks involved. Children mustn't play with the apparatus.

The installation must be carried out by qualified technicians, accordingly to the country's current regulations.

Hydrotherapy – a bath of health and pleasure.

Hydrotherapy is a therapeutic technique using water whose benefits are based in the dynamic and thermal action which water, pressurized or in movement, applies to the skin and tissues. Through hydro-massage, the body receives stimulation of alternate temperature and water pressure, creating an enhancement of the blood flow, an augmentation of the skin oxygenation, muscular relaxation and hypodermic fat reduction. All of these actions contribute for the treatment and rehabilitation of muscular and joint injuries, adding it a fundamental physical and mental relaxation, provided by well being feelings. Worldwide experts refer hydro-massage as a form of preventative medicine, as it avoids some ills and significantly reduces stress, stimulating the organism to perform its self-sufficiency and self healing functions.

gala



- 1 – Tactile Remote Control
- 2 – Lid to fill the container with the disinfectant solution
- 3 - Lateral Jets
- 4 - Floor Jets
- 5 - Foot Jets
- 6 - Dorsal Jets
- 7 - Water Discharge Valve
- 8 – RGB LED Light

The massage is performed by a combination of water and air injection, through a set of 6 swivelling jets (4 lateral + 2 Plantain, rectangular format, fig.27, fig.28 and fig.31; 6 lateral, angular format, fig.27 and fig.31; 4 dorsal jets, fig.29) and 10 hot water jets placed on the floor of the bathtub (fig.30). The lateral and plantain jets massage is characterised by the effect produced by the combination of water and air, discharging a submerge water jet which provides a skin regeneration and a full muscular relaxation in the areas of direct contact. The lateral jets provide an intense and stimulating massage on the skin and muscles.

The four dorsal jets with a swivelling effect apply a smooth located pressure effect of in the back and lower back area so as to relieve the accumulated pain due to pressure and incorrect postures during the day. This system is recommended to relieve the rheumatism and muscle pain.

The massage applied by the hot water jets placed on the bathtub floor provides a massage of the entire body offering a bubbling feeling which helps the nervous, heart and blood systems relaxing action. This massage also offers an increase of the skin elasticity and stimulates muscles.

It is also ideal to fight cellulites, obesity and stretch marks thanks to its peeling effect on the skin.

The effervescent effect airs the skin, allowing the cosmetic products recommended for this aim and regularly used for the skin care to enhance their effects.

The LED system (fig.32) allows creating a pleasant and relaxing environment in your bathtub, increasing the well-being feeling in your hydromassage bath.

Its different colours convey energy, which helps to relax. This LED light has two ways of functioning:

- Automatic sequence of the colours, with a 15 seconds stop in each one.
- Selection of a specific colour, according to the effects desired (see table on page 48).

This equipment has a disinfectant solution container, with a lid in the upper part of the tub to fill it. The container capacity is of 1,25 litres and it must be refilled when showing the corresponding icon on the screen. (fig.33)

The Sensitive Smart System is activated by a tactile remote control (fig.34).

From the tactile control you may select a continuous or pulsing massage type. The first means the hydromassage always has the same intensity. In the pulsing massage the intensity increases and diminishes in a progressive and alternate way during the bath. (fig.35)

Not only practical and efficient this system is also equipped with an electronic sensor of the water level, for your safety, preventing the bathtub to be activated if empty(fig.36).

The Sensitive Smart System has a heater to help keeping the water temperature, which allows maintaining the water with the indicated temperature using the tactile control, when activating that function (with a deviation of more or less 1°C). (page 51)

Fig.27



Fig.28



Fig.29



Fig.30

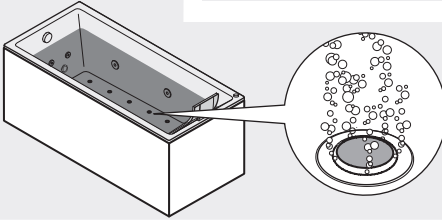


Fig.31

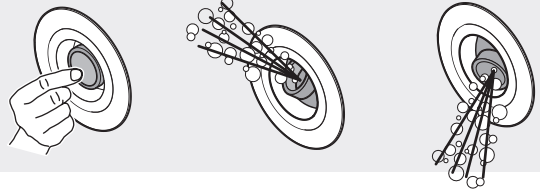


Fig.32

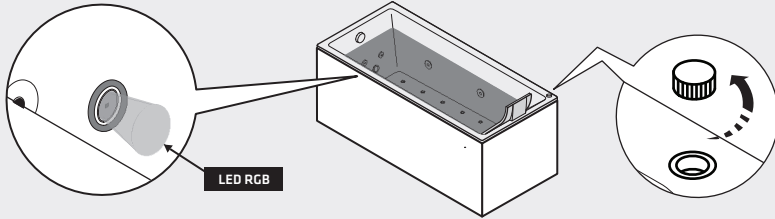


Fig.33

Fig.34



Fig.35

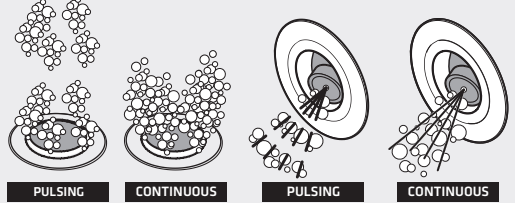
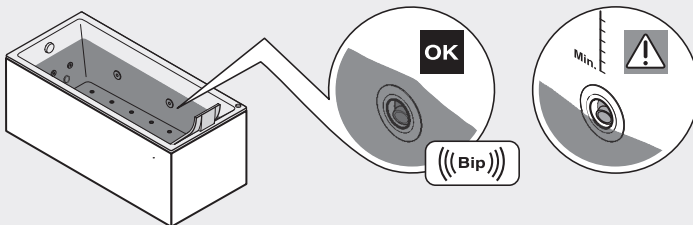



Fig.36



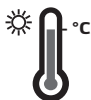
 Note: After your hydro-massage bath and having emptied the bathtub, the air system will automatically be activated for 2/3 minutes to eliminate the remaining water.

COLOUR	EFFECTS
White	It's the pure colour. Conveys luminosity. Energy neutral.
Red	Powerful colour, stimulating, conveys vitality.
Orange	Hot and cheerful colour
Yellow	Inspires, vitalizes, stimulates
Green	Balances, refreshes the body and soul
Blue	Tranquilizer, invites to relax, conveys serenity.
Purple	Cool colour, inhibits the movement nerves
Magenta	Stimulating power over the nervous system

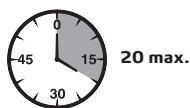
## RECOMMENDATIONS

A hydro-massage bath with the following temperatures and periods will have as its main benefits:

- 20°C to 27°C – Heart and breathing cycles stimulation;
- 28°C to 33°C – Muscular invigoration;
- 34°C to 37°C – Muscular relaxation;
- 37°C to 42°C – Nervous and joint relaxation.



- After 5 minutes – blood pressure and heartbeat regulation;
- After 10 minutes – Blood stream regeneration;
- After 15 minutes - Muscular relaxation and metabolism acceleration;
- After 20 minutes – Temporary pain relief



GALA hydromassage bathtub is also an important aid in the selection of the most convenient hydromassage, when providing four programs with different bath types. You only have to select the most convenient hydromassage for each case, these programs are:

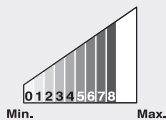
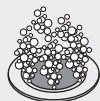
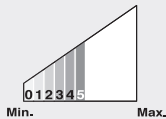
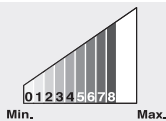
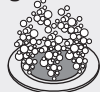
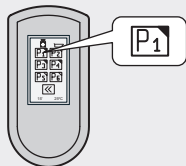
- Program 1 (P1): Anti-stress massage  
After a day of physical and mental effort, this massage programmed with medium force will provide a relaxing feeling and a well-being sensation. This bath is recommended with neutral or slightly hot temperature (36° - 38° C)

- Program 2 (P2): Aesthetics massage  
Through a previous massage of muscular relaxation and increase of the tissues'elasticity, a deep massage is made with anti-cellulites effect, and due to blood circulation increase, improves skin texture and smoothness. It is advised to make it in the morning with a neutral temperature (37°C)

- Program 3 (P3): Sports massage  
Especially advised after practicing sport, with a strong energetic action of the air + water hydromassage, that distends and relaxes the muscles, hardened after a physical effort. This massage can also be carried through before practicing sport, as a way to prepare the body for the posterior effort. In this way injuries caused by the sudden change of activity can be prevented during the first moments of physical exercise. This massage must be carried through with a neutral or slightly cold temperature (35°-37°C)

- Program 4 (P4): Tonic massage  
It can be the beginning of an active day; it is a massage with medium-high intensity, which must be carried through with a cool water temperature (30° - 35° C). This massage is also recommended before the accomplishment of a sport that demands great physical effort.  
Automatic programs will carry through certain cycles that allow specific effects. Not only are the types of massages executed automatically, but also its duration and intensity.

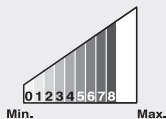
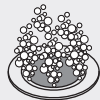
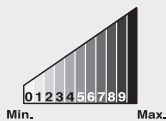
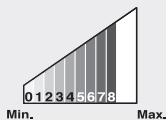
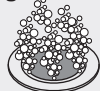
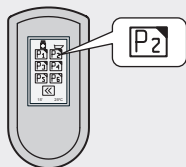
### Program 1 (P1): Anti-stress massage



Total:



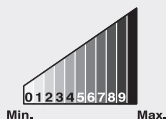
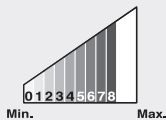
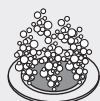
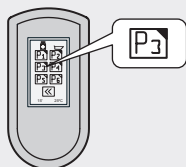
### Program 2 (P2): Aesthetics massage



Total:



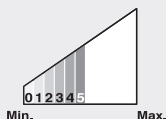
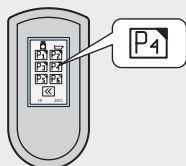
### Program 3 (P3): Sports massage



Total:



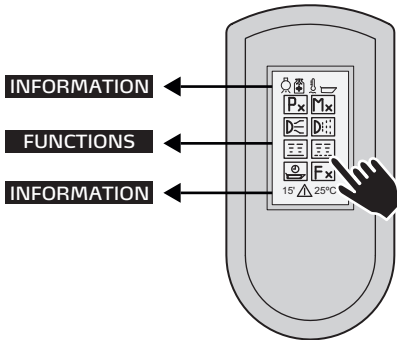
### Program 4 (P4): Tonic massage



The remote control was created for you to be able to control all the functions of your GALA hydromassage bathtub in a simple and practical way. In a few minutes you will be able to take advantage of your hydromassage bathtub in an intuitive and simple way.

Features:

- Ample tactile retro illuminated screen, where all information and functions are shown through images.
- Easy to learn, all the functions can be selected through icons (without complex texts).
- Remote control estanquicity (IP x 7); it can fall into the water or be immersed.



**DESCRIPTION OF THE REMOTE CONTROL**

The remote control assures the estanquicity according to IP x 7, so it can fall into the water or be immersed.

First of all, we advise you to read this information to get acquainted with all the functions of your hydromassage bathtub, and later, review them while the hydromassage system is functioning, for its total understanding.

**MAIN SCREEN**

There are 8 main icons on the screen as well as some others with different pieces of information. In the following page there is a table with the meaning of each one.

When a function is activated, the correspondent icon changes, it becomes darker.






	Led RGB
	Enough disinfectant liquid
	Insufficient disinfectant liquid
	Maintenance heater of the water temperature
	Level pointer – enough water
	Level pointer – insufficient water
	Hydromassage program selection
	Programs memories
	Continuous water hydromassage
	Pulsing water hydromassage
	Constant air hydromassage
	Pulsing air hydromassage
	Regulation of the bath duration
	Generic functions
15''	Hydromassage duration (in minutes)
	Warning symbol of excessively hot water
25°C	Water temperature
	Remote control Synchronization
	Reset to original factory programs


On the screen there are series of optional elements, which will only be available if the bathtub is acquired with them, such as:

- LED RGB (S. S. systems)
- Heater to help keeping the water temperature (S. S. systems)

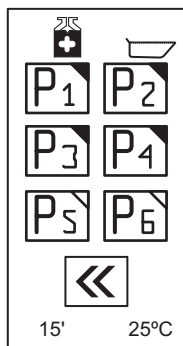
Coming next, all the tactile remote control functions are described.

From any screen, you can return to the initial screen by pressing the "Exit" icon. 

## PROGRAM SELECTION SCREEN


In the main screen press  icon, to access the program selection screen.

- P1 – Anti-stress massage
- P2 – Aesthetic massage
- P3 – Sports massage
- P4 – Tonic massage
- P5 – Free program
- P6 – Free program



The existence of a stored program is identified by having on the edges, a full black triangle.




Free programs have an empty triangle , and they are available to store the program you may want to set up according to your desire. All programs can be modified by the user, at any moment. The initial values can also be restored; these processes are mentioned in the following points.

In order to take the best advantage of your hydromassage, you just need to have the

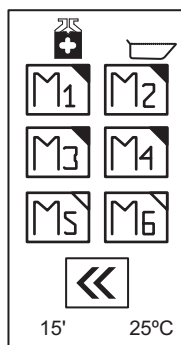
programs saved in the functions icons from P1 to P6:

- Select the desired program
- The hydromassage is in course and the screen returns to the initial menu indicating the chosen program


## PROGRAM MEMORIZATION

Your bathtub has 4 predefined hydromassage programs available, which are stored in the icons M1 (anti-stress massage), M2 (aesthetic massage), M3 (sports massage), M4 (tonic massage) and two more free memories (M5 and M6), so that you can program a bath at your desire and/or necessity. The free programs have the empty triangle  and they are available to store the program. In the remaining programs you can store a program, but the previous one will be lost.

Programs configured by you are available, where they have been recorded. Even when you record your new programs in occupied memories, these will lose their previous values, maintaining the active values at the recording moment.



To memorize a program you must follow the following steps:

- 1st: On the main screen press the  icon and regulate the desired time;
- 2nd: Return to the main screen and select the desired function;
- 3rd: Regulate the desired intensity and activate the function by pressing the icon;
- 4th: Repeat steps 2 and 3 until you define the functions you desire in the program;
- 5th: With the functions activated and defined

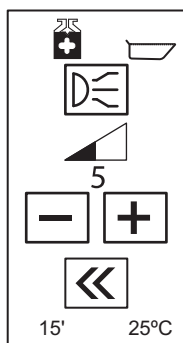
return to the main screen, press the **Mx** icon to access the programs memorization menu; 6th: Select the memory icon, where you wish to store the configuration of your personalized bath (first fill the memories M5 and M6).

From this moment on, when you wish to use this program, you just have to activate the one you desire, in the "Programs Selection screen". The functions you established in it will automatically start.

If you wish to restore all the initial programs installed, make use of the function restore factory programs in the generic functions menu. **Fx**, **☉** described in the following pages.

## CONTINUOUS WATER HYDROMASSAGE SCREEN

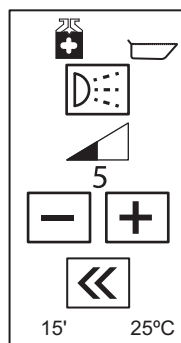
In the main menu press the **D≡** icon, to access the continuous water hydromassage screen.



- "Activation/Deactivation" icon **D≡** : activates the water hydromassage in a continuous mode. If you press this key again you will stop this function.
- **+** icon: increases the air proportion in the water jet. The intensity of the hydromassage increases.
- **-** icon: decreases the air proportion in the water jet. The intensity of the hydromassage decreases.
- **⏪** icon: returns to the main screen.

## PULSING WATER HYDROMASSAGE SCREEN

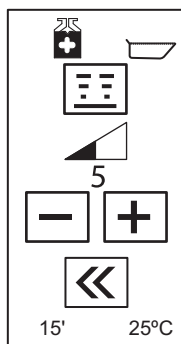
In the main menu press the **D⋮** icon, to access the pulsing water hydromassage screen.







- "Activation/Deactivation" icon **D⋮** : activates the WATER hydromassage in a pulsing mode. If you press this key again you will stop this function.
- **+** icon: increases the speed of the air variation in the water jet.
- **-** icon: decreases the speed of the air variation in the water jet.
- **⏪** icon: returns to the main screen.

## CONTINUOUS AIR HYDROMASSAGE SCREEN


In the main menu press the **D≡** icon, to access the continuous air hydromassage screen.

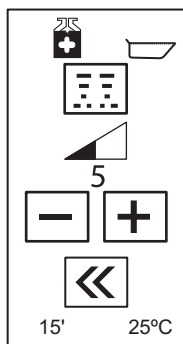



- “Activation/Deactivation” icon  : activates the air hydromassage in a continuous mode. If you press this icon again you will stop this function.




-  icon: increases the air quantity in the jet. The hydromassage intensity increases.
-  icon: decreases the air quantity in the jet. The hydromassage intensity decreases.
-  icon: returns to the main screen.

### PULSING AIR HYDROMASSAGE SCREEN


In the main menu press the  icon, to access the continuous air hydromassage screen.

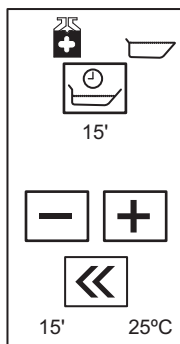





- “Activation/Deactivation” icon  : activates the air hydromassage in a continuous mode. If you press this key again you will stop this function.

-  icon: increases the air quantity in the jet. The hydromassage intensity increases.
-  icon: decreases the air quantity in the jet. The hydromassage intensity decreases.
-  icon: returns to the main screen.


### HYDROMASSAGE BATH TIME OF DURATION SCREEN

In the main menu press the  icon, to access the hydromassage bath duration screen.

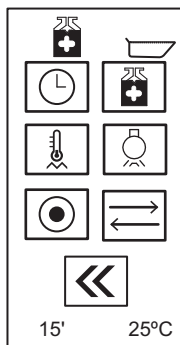


-  and  icons can graduate the value up to a maximum of 20 minutes.
-  icon: returns to the main screen and memorizes the selected duration.


### GENERIC FUNCTIONS SCREEN

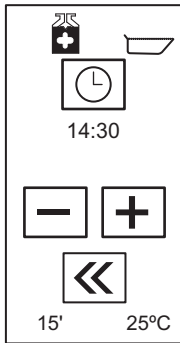
In the main menu press the  icon, to access the generic functions screen.









On this screen only the options icons equipping the bathtub will work (the heater to keep the water temperature and the RGB LED are exclusive of the Top Systems).



## CLOCK SETTING


In the generic functions menu press the  icon , to access the clock hours screen.

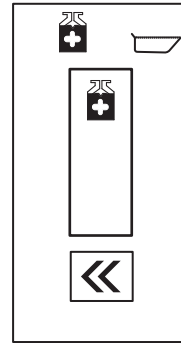



- Press the  icon , to change the hour (this will be intermittent).
-  and  icons change the hour.
- Press the  icon , to change the minutes (these will be intermittent).
-  and  icons change the minutes.
- Press the "Activate/Deactivate" icon  to save the set time.
-  icon: returns to the generic functions screen.

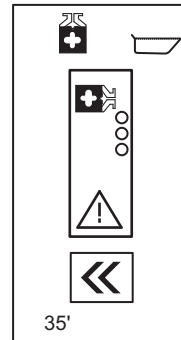
## AUTOMATIC DISINFECTION

It is important for this function to be periodically made and always when the bathtub is not to be used for a long period of time. There must always be disinfectant liquid in proper container. When it is not like this, it will appear on the screen a warning sign of liquid failure and this function cannot be activated.

In the generic functions menu press the  icon , to access the disinfection confirmation screen.



Press the  icon for 3 seconds in order to activate the disinfection. When you activate this function it will appear on the screen:




### ATTENTION:

During this process, the bathtub will automatically start functioning and for several times, to complete the disinfection of all hydromassage circuit. The disinfection cycle can only be deactivated, by turning off the circuit switch in the panel or by removing water until it reaches an inferior level to the desired one.

The auto-cleaning cycle has a duration of 35 minutes.


## HEATER TO KEEP THE WATER TEMPERATURE


▪ The  icon turns on the heater. If you press this key again you will stop this function.

The WATER hydromassage must be activated for this function to work.

▪ The heater will maintain the water temperature (more or less 1°C) registered in the moment of activation.

## LED RGB

▪ By pressing the  icon, the light will be turned on and the automatic colours sequence will start, with each colour lasting for about 15 seconds (see colours / effects table on page 48)

▪ With a second pressing of the  icon, the light will shut down.

▪ To choose a specific colour, wait till it comes in the automatic sequence and touch it twice, or consecutively press twice till the desired colour is selected.

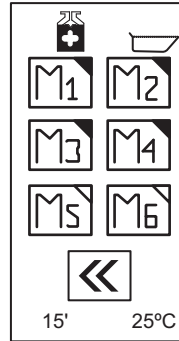
▪ Touch it a last time to turn the light off.


## RESTORE FACTORY PROGRAMS

On the main menu select the  icon .

Check if the 4 memories are activated. (full black triangle).

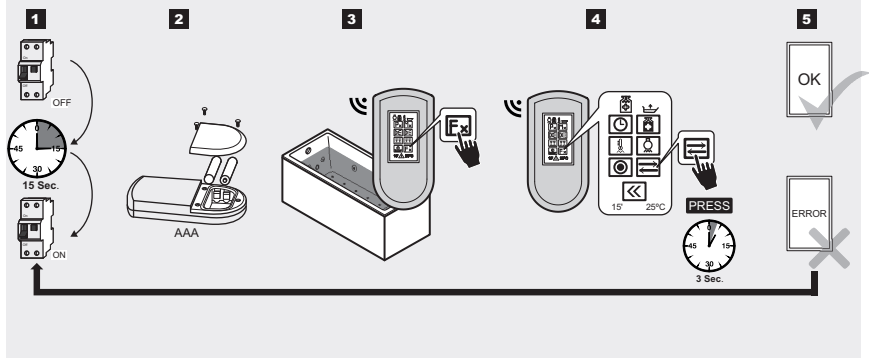
If any of the triangles is empty, activate the memory.



Return to the main menu by selecting the icon. 

In the main menu select the  icon and then press the  icon for 3 seconds.

## REMOTE CONTROL SYNCHRONIZATION



## TURN OFF AUTOMATICALLY

So as to make the equipments life cycle longer, this remote control has a "turn off automatically" system. If you are 20 seconds without touching the remote control screen or without activating a function, the device will turn off itself automatically.

## FINAL BLOW

The bathtubs equipped with AIR hydromassage activate the "final blow", which cleans the correspondent conducts. This blow is only carried through when the bathtub is empty and the remote control is deactivated, in the next half an hour after the hydromassage use or the disinfection action.

## WARNING SIGNAL OF MINIMUM WATER LEVEL

When filling the bathtub, when the water level exceeds the highest injector, bathtub emits an audible signal, indicating that the water level is enough for the hydromassage system to work.

## WARNING SIGNAL OF WATER TEMPERATURE

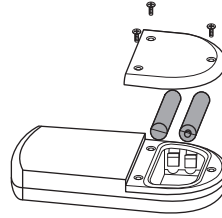
When the water temperature in the bathtub is superior to 50°C, the bathtub will make a sonorous signal and it will appear a danger sign next to the temperature. All bathtub functions will be blocked until the temperature decreases to 40°C.

## LOW BATTERY SIGNAL



When initiating the remote control if the symbol shown above appears it means that the battery is low and it must be replaced. The remote control will continue functioning but the retro illumination will be turned off in order to spare the batteries.

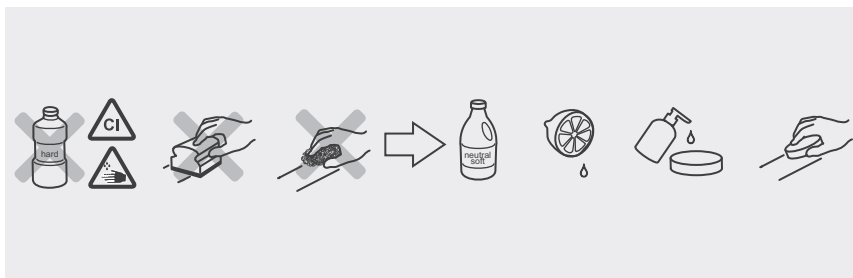
## BATTERIES CHANGE



AAA


If the low battery sign appears in the screen replace the batteries of your remote control. The batteries to be used are two AAA batteries, and you should proceed this way:

- untwist the screws and remove the back cover of the remote control.
- remove the two AAA batteries and place new ones, in the position indicated in the picture above.
- make sure that the sealant is well placed, because this will guarantee the remote control estanquicity.
- put the cover back in its place and screw it back.
- touch the screen to initiate its use.
- if at the end of 15 seconds the temperature is kept in 0°C, you must initiate the synchronization process..



ANOMALIES DETECTION

If you have any anomaly in the bathtub, do not allow anyone to intervene in its interior, except the technical assistance service. Verify the following anomalies table, and if necessary contact a GALA distributor.

ANOMALY	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
No function is activated	Energy failure	Make sure there is power in the house
	The differential switch or the thermo magnetic relay was triggered	Put the switches in the position of closed circuit (ON) If it triggers again, do not turn it on again; contact your distributor
	Water level too low	Fill above the uppermost jet
	Motor damaged or obstructed	Contact your distributor
	Misregulated level sensor	Contact your distributor
The auto-cleaning cycle does not initiate	Lack of disinfectant liquid (see informative screen)	Refill the correspondent tank with disinfectant liquid
	Wrong selection of a function	Press the function selection key for more than 3 seconds
The maintenance heater of the water temperature does not maintain the temperature	Safety thermostat discharged	Contact your distributor
Remote control does not activate	Discharged batteries	Switch batteries
Remote control retro illumination does not turn on	Discharged batteries	Switch batteries
Bathtub does not respond to the remote control's orders	Remote control is not synchronized with the bathtub	Synchronize remote 

**gala**

Put the empty packaging containing this product in a recycling bin, by correctly separating the diverse materials.

When the product is of no use anymore, do not throw it away nor put it in the city domestic garbage bins. Send it to the authorized entities.

If you need any further information on the entity to deliver it to, contact the local services.

Most of the materials used to produce this product are recyclable, so they may be part of other new products or be used as raw materials. It's up to you.

#### ELIMINATION OF ELECTRIC AND ELECTRONIC WASTE

At the end of its life cycle, the product must be eliminated accordingly to the present recycling regulation and it must not be managed as usual urban waste.

The product ought to be eliminated in a specialized recycling plant or returned to the retailer in case it is replaced by an equivalent product.

Symbol: it shows that the product complies with the new policy requirements on environmental protection (2002/95/CE, 2002/96/CE, 2003/108/CE) and it must be correctly eliminated at the end of its life cycle. Contact the legal authorities to obtain information on the local of waste management. The disrespect for the requirements concerning the product elimination indicated in this paragraph is punished by law.





## Table de matières

Introducción	38
Fonctions   Sensitive Smart	40
Fonctionnement de la telecommande	44
Manutention et nettoyage	52
Gestion de déchets	53

## **gala**

Cher(e) client(e),

Nous vous remercions de la confiance et de votre préférence en achetant un produit d'hydro massage GALA. Tous nos produits ont été spécialement développés pour vous pouvoir proportionner les meilleurs moments attendus d'une baignoire d'hydro massage.

Nous dédions toute notre attention au développement de tous les éléments qui composent l'équipement et de l'expérience qui vous attendez en l'utilisant.

Dessin :

Toutes nos baignoires ont été créées et dessinées tenant en considération une totale ergonomie soit quand vous prenez un douche d'immersion soit quand elles sont équipées avec notre système d'hydro massage.

Ainsi il est garanti pour l'utilisateur le maximum de confort et de profit des bénéfices de l'hydro massage.

Fonctionnement :

Tous nos systèmes présentent un usage pratique et simple, pour que vous puissiez profiter toujours sans limitations ou conditionnant d'un hydro massage relaxant et régénérateur.

Quelques systèmes peuvent inclusivement être totalement personnalisés à vous et à vos préférences d'usage

Qualité :

Toutes nos baignoires d'hydro massage sont testées individuellement, en

surmontant les plus exigeants contrôles techniques à fin de garantir, la qualité des matériaux utilisés et le bon fonctionnement de tous ses composants. Toutes nos baignoires d'hydro massage bénéficient ainsi d'une garantie de 5 ans (3 ans pour les composants et 5 ans pour le service technique après-vente), alors vous devrez seulement relaxer et jouir de nos produits.

Dans les pages suivantes vous verrez des conseils aussi que des recommandations qui vous serez utiles pour obtenir le maximum de rentabilité dans l'utilisation de votre baignoire d'hydro massage. Nous vous conseillons la lecture attentive et s'il faut, on aura le plaisir de vous répondre à travers de notre service d'assistance technique/après-vente, vous pouvez nous contacter par :

- [general@gala.es](mailto:general@gala.es)
- [galasat@gala.es](mailto:galasat@gala.es)
- +34 902 11 06 43

#### Avertissements

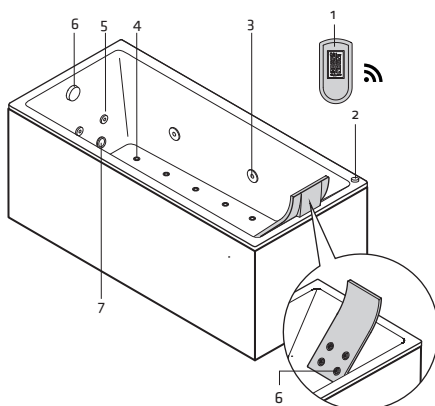
Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir des 8 ans avec des capacités physiques, sensoriales et mentales réduites, ou par des personnes sans expérience ou manque de connaissances, s'ils ont eu de la formation ou des instructions en relation à l'utilisation de cet appareil, à fin de comprendre les dangers et pour l'utiliser en sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

L'installation doit être réalisée par des techniciens qualifiés, d'accord avec les normatives en vigueur dans chaque pays.

#### Hydrothérapie – un bain de plaisir et de santé

L'hydrothérapie est une forme thérapeutique de l'utilisation de l'eau qui appuie ses bénéfices dans l'action dynamique et thermique que l'eau exerce, sous pression ou en mouvement, sur la peau et les tissus. À travers de l'hydro massage, le corps est stimulé alternativement pour la température et pour la pression, et produit une augmentation de la circulation sanguine, une plus grande oxygénation de la peau, de la décontraction musculaire et de la réduction du tissu adipeux sous-cutané. Ces actions contribuent pour le traitement et pour la réhabilitation des lésions musculaires et articulaires, auxquels s'accroît un essentiel relâchement physique et psychique, proportionné pour la grande sensation de bien être. Des spécialistes dans le monde entier croient l'usage de l'hydro massage comme une forme de médecine préventive, puisque elle évite une série de maladies et réduit le stress, en stimulant l'organisme à ses fonctions auto – suffisantes et auto-curatives.

gala



- 1 - Télécommande tactile
- 2 - Couvercle pour remplissage du réservoir du liquide désinfectant
- 3 - Injecteurs latéraux
- 4 - Injecteurs du fond
- 5 - Injecteurs plantaires
- 6 - Injecteurs dorsales
- 7 - Soupape de décharge de l'eau
- 8 - Lampe LED RGB

Le massage est fait par l'injection d'eau mélangée avec de l'air, à travers de 6 injecteurs orientables (4 latéraux+2 plantaires en format rectangulaire fig.27, fig. 28 et 31 ; 6 latéraux en format angulaire fig.27 et fig.31) 4 injecteurs dorsales (fig. 29) et 10 injecteurs d'air chaud qui sont dans le fond de la baignoire (fig.30).

Le massage des injecteurs latéraux et plantaires se caractérise par un effet produit par le mélange de l'eau et de l'air, en libérant un jet d'eau submergé qui proportionne, dans les zones de contact direct du corps, une complète régénération de la peau et un complet relâchement musculaire du corps. Les jets latéraux proportionnent un massage intense et stimulant sur la peau et les muscles

Les 4 injecteurs dorsaux d'effet rotatif appliquent un doux effet de pression localisé dans les zones dorsales et lombaires pour soulager des douleurs accumulées pour des pressions et des mauvaises postures adoptées au jour le jour. Ce système est recommandé dans les douleurs rhumatismales et douleurs musculaires. Le massage induit par les injecteurs d'air chaud du fond de la baignoire permet d'effectuer le massage activement tout son corps en proportionnant une sensation de

grouiller qui bénéficie l'action de relâchement nerveux, cardiaque et circulatoire. Ce massage donne aussi une augmentation de l'élasticité de la peau et stimule les muscles. C'est encore idéal dans la lutte contre la cellulite, l'obésité et les stries, grâce à ses effets de peeling sur la peau.

L'effet d'effervescence donne de l'air à la peau, en permettant aux produits de cosmétique indiqués pour l'effet et régulièrement utilisés pour le traitement de la peau, de maximiser leurs effets.

Le système LED (fig.32), vous permet de créer une ambiance agréable et relaxante dans votre baignoire, en renforçant une sensation de bien-être pendant le bain d'hydro massage.

Les différentes couleurs qui le composent transmettent de l'énergie, ce qui aidera au repos.

Ce LED permet deux selections:

- Séquence automatique de plusieurs couleurs, avec un arrêt de 15 secondes en chacune.
  - Sélection de la couleur préférée, selon les effets désirés (voire le tableau pag. 78)
- Cet équipement à un réservoir pour liquide désinfectant, avec un couvercle pour remplissage dans la part supérieur de la baignoire. La capacité de ce réservoir est de 1,25 litre, et devra être rempli quand il apparaît dans l'écran l'icone correspondant. (fig.33)

Le système S. Smart est actionné par une commande tactile (fig.34).

Vous pouvez sélectionner un type de massage continu ou massage pulsant, à partir de la commande tactile. Le premier signifie que l'hydro massage fonctionne toujours avec la même intensité. L'hydro massage pulsante fait augmenter et diminuer son intensité progressive et alternativement pendant le bain (fig.35)

Pratique et fonctionnel ce système est aussi équipé avec un senseur électronique du niveau de l'eau, pour votre meilleure sécurité et pour éviter que la baignoire soit actionnée quand elle est vide. (fig.36).

Le système S. Smart a une résistance de manutention de la température de l'eau, qui vous permet de maintenir l'eau à la température indiqué dans la commande tactile, lorsque de l'activation de cette fonction (avec une erreur d'environ 1 degré). (pag.81)

Fig.27



Fig.28



Fig.29



Fig.30

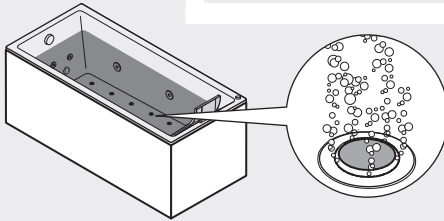


Fig.31

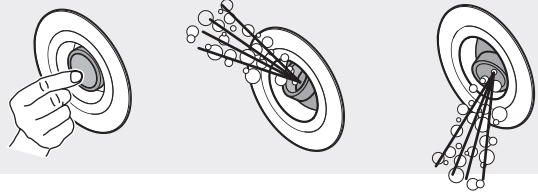


Fig.32

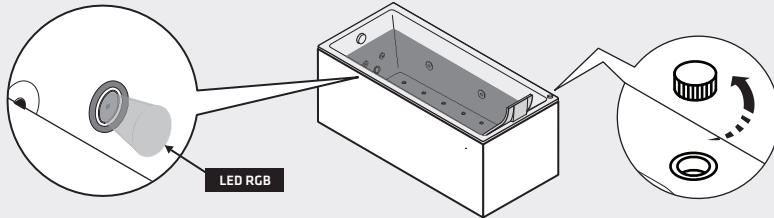


Fig.33

Fig.34



Fig.35

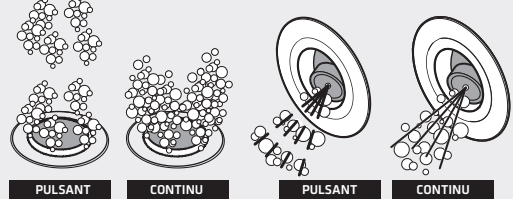
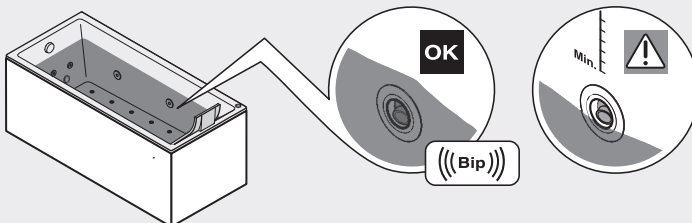



Fig.36



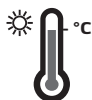
 Note : après son bain de hydro massage et le videment de la baignoire, le système de l'air s'allume automatiquement pendant 2/3 minutes pour retirer de l'eau résiduel.

COULEUR	EFFETS
Blanc	C'est la couleur pure. Donne de la luminosité. Neutre en énergie.
Rouge	Couleur puissante, stimulante, rendre vitalité
Orange	Couleur chaude et gaie
Jaune	Inspire, vitalise et stimule
Vert	Équilibre, rafraîchit physiquement et mentalement
Bleu	Calmente, invite le repos, rendre sérénité
Pourpre	Couleur froide, inhibe les nerfs moteurs
Magenta	Pouvoir stimulant sur le système nerveux

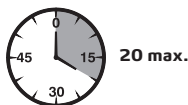
## CONSEILS :

Un bain hydro massage avec les suivantes températures et temps aura comme principaux bénéfices:

- 20°C à 27°C – Stimulation du cycle cardiaque et respiratoire;
- 28°C à 33°C – Tonifiant musculaire;
- 34°C à 37°C – Relaxant musculaire;
- 37°C à 42°C – Relaxant nerveux et des articulations.



- Après 5 minutes - régulation de la pression artérielle et du rythme cardiaque;
- Après 10 minutes - régénération de la circulation sanguine;
- Après 15 minutes - relâchement musculaire et accélération du métabolisme;
- Après 20 minutes - soulagement temporaire des douleurs.



La baignoire hydromassage GALA a aussi une importante aide dans la sélection la plus convenable de l'hydromassage, en proportionnant quatre programmations avec différents types de bains. Vous devez simplement sélectionner l'hydromassage le plus convenable pour chaque cas, ces programmes sont:

- Programme 1 (P1) : Massage anti stress  
Après une journée d'effort physique et mentale, ce massage programmé avec une force moyenne provoquera une bonne

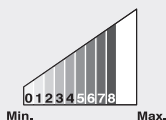
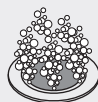
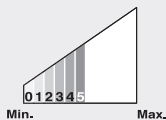
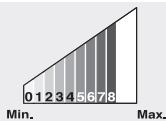
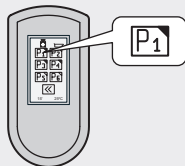
relaxation et sensation de bien-être. Ce bain est recommandé avec une température neutre ou légèrement chaude (36°-38°C)

- Programme 2 (P2) : Massage esthétique  
À partir d'un massage de relaxation musculaire et d'augmentation de l'élasticité des tissus, il est réalisé un massage en profondeur avec effet anticellulite, et qui grâce à l'augmentation de la circulation sanguine, améliore la texture et la douceur des peaux. Il est conseillé de le faire le matin à une température neutre (37°).

- Programme 3 (P3) : Massage sportive  
Spécialement indiquée après la pratique d'un sport, avec une forte action énergétique des hydromassages air+eau, qui distend et relâxe les muscles, endurcis après l'effort physique. Ce massage peut aussi être réalisé avant la pratique sportive, de façon à préparer le corps pour l'effort postérieur. De cette façon, certaines lésions provoquées par un changement brusque d'activité peuvent être évitées. Ce massage doit être réalisée avec une température neutre ou légèrement froide (35-37°).

- Programme 4 (P4): Massage tonifiant  
Cela peut être le début d'une journée active, c'est un massage avec une intensité moyenne-élevé, qui doit être réalisé à une température d'eau fraîche (30-35°). Ce massage est aussi recommandé, avant la réalisation d'un sport qui exige un grand effort physique.  
Les programmes automatiques réaliseront certains cycles qui font des effets concrets. Pour tous les types de massages, leur durée et leur intensité, sont exécutés automatiquement.

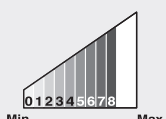
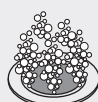
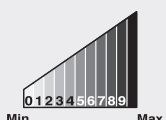
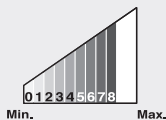
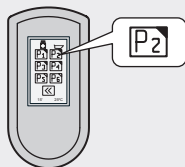
### Programme 1 (P1) : Massage anti stress



Total:



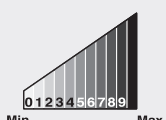
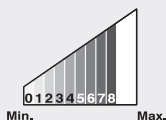
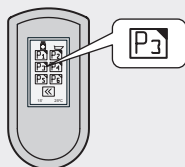
### Programme 2 (P2) : Massage esthétique



Total:



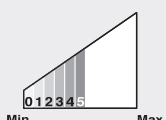
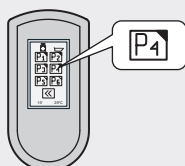
### Programme 3 (P3) : Massage sportive



Total:



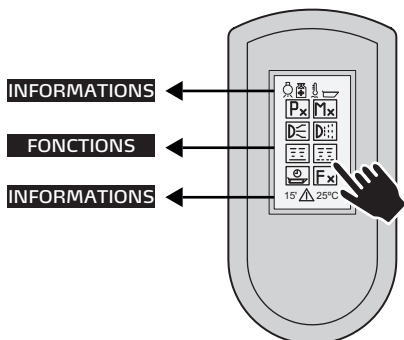
### Programme 4 (P4): Massage tonifiant



La télécommande a été conçue pour pouvoir contrôler toutes les fonctions de votre baignoire d'hydromassage GALA d'une manière simple et pratique. En quelques minutes vous saurez plus profiter de votre baignoire d'hydromassage de manière intuitive et simple.

Caractéristiques :

- Ample écran tactile rétro illuminé, où l'on voit des images, toutes les informations et fonctions;
- Facilité d'apprentissage, toutes les fonctions peuvent être sélectionnées via icônes (sans textes complexes),
- Étanchéité de la commande (IP×7), elle peut tomber dans l'eau ou être immergée.



#### DESCRIPTION DE LA COMMANDE TACTILE

La commande garantie l'étanchéité selon IP×7, pouvant ainsi tomber dans l'eau ou être immergé.

Nous recommandons de lire, en premier, ces informations pour se familiariser avec toutes les fonctions de votre baignoire d'hydromassage, et postérieurement les relire avec un système d'hydromassage en fonctionnement, pour leur totale compréhension.

#### ECRAN PRINCIPAL

Dans l'écran apparaissent 8 icônes principaux et d'autres avec des diverses informations, à côté il se présente un tableau avec le signifiat de chacun.

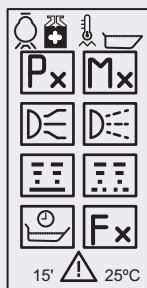
Lorsqu'une fonction est active, l'icône respectif change et devient plus sombre.




















FONCTION DESACTIVÉE



FONCTION ACTIVÉE




	LED RGB
	Liquide désinfectant suffisant
	Liquide désinfectant insuffisant
	Chauffage de manutention de la température d'eau
	Indicateur de niveau- eau suffisante
	Indicateur de niveau- eau insuffisante
	Sélection de programme d'hydromassage
	Mémoires de Programmes
	Hydromassage d'eau continue
	Hydromassage d'eau palpitant
	Hydromassage d'air constant
	Hydromassage d'air palpitant
	Réglage temps du bain
	Fonctions génériques
15"	Temps de durée de l'hydromassage (en minutes)
	Signal d'avertissement d'eau excessivement chaude
25°C	Température d'eau
	Synchronisation de la commande à distance
	Réinitialiser pour programmes originales d'usine


Il existe une série d'éléments optionnels sur l'écran qui seront fonctionnels que si la baignoire est fourni avec ceux-ci, comme par exemple :

- LED RGB (systèmes S.S.)
- Résistance pour manutention de la température de l'eau (systèmes S.S.)

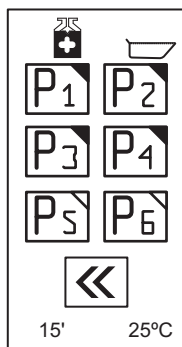
Toutes les fonctions de la télécommande tactile sont décrites ci-après.

A partir de tout écran, vous pouvez revenir à l'écran principal en appuyant sur la touche «Sortie» 

## ECRAN DE SÉLECTION DU PROGRAMME


Dans le menu principal, appuyez sur l'icône  , pour accéder à l'écran de sélection des programmes.

- P1- Massage anti stress
- P2- Massage esthétique
- P3- Massage sportif
- P4- Massage tonifiant
- P5-Programme libre
- P6-Programme libre



L'existence d'un programme stocké est identifiée pour avoir dans les marges, en image, un triangle rempli en noir



Les programmes libres ont un triangle à remplir  et ils sont disponibles pour garder le programme qui puisse vouloir configurer à votre mesure et goût. Tous les programmes peuvent être modifiés par l'utilisateur, à tout moment. Les valeurs initiales peuvent aussi être restaurées, ces procédures sont mentionnées aux points


suivants.

Pour mieux profiter de votre hydromassage, il suffit d'avoir gravé les programmes sur les icônes de fonction P1 À P6 :

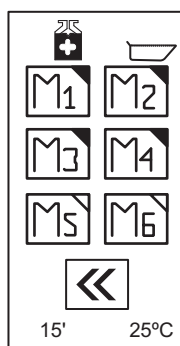
- Sélectionner le programme souhaité
- L'hydromassage est en cours et l'écran revient au menu initial en indiquant le programme choisi.

## MÉMORISATION D'UN PROGRAMME


Votre baignoire dispose de 4 programmes d'hydromassage prédéfinis, stockés dans les touches M1 (Massage anti stress), M2 (Massage esthétique), M3 (massage sportif), M4 (massage tonifiant) et aussi deux mémoires (M5 et M6) libres pour pouvoir programmer un bain à votre goût et/ou nécessité.

Les programmes libres ont un triangle à remplir  et ils sont disponibles pour garder les programmes. Pour les autres, un programme peut être stocké mais le précédent sera perdu.

Les programmes configurés par vous-même se maintiennent disponible à l'emplacement où ils seront gravés. Même en gravant vos nouveaux programmes dans une mémoire déjà occupée, celle-ci perdront les valeurs précédentes et maintiendront les valeurs actives au moment d'enregistrement.



Pour mémoriser un programme, vous devez suivre les étapes suivantes :

- 1<sup>o</sup> Sur l'écran principal appuyer sur l'icône  et régler le temps souhaité;
- 2<sup>o</sup> Retourner à l'écran principal, sélectionner la fonction souhaitée;

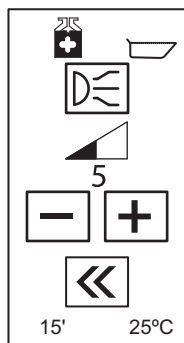
3<sup>o</sup> Régler l'intensité à votre goût et actionner les fonctions en appuyant sur l'icône ;  
 4<sup>o</sup> Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à la définition des fonctions que vous désirez sur le programme;  
 5<sup>o</sup> Après avoir les fonctions activées et définies, retourner à l'écran principal, appuyer sur l'icône **Mx** pour accéder au menu de mémorisation de programmes;  
 6<sup>o</sup> Sélectionner l'icône de mémoire où vous désirez garder la configuration de votre bain personnalisé (remplissez en premier les mémoires M5 et M6

A partir de cet instant, lorsque vous désirez utiliser ce programme, il suffira d'activer celui que vous désirez sur «Ecran Sélection de Programmes». Les fonctions établies débutent automatiquement.

Si vous désirez restaurer tous les programmes installés au départ, utilisez la fonction restaurer les programmes de fabrique au menu fonctions génériques. **Fx**; **☉** décrit dans les pages suivantes.

## ECRAN D'HYDROMASSAGE EAU CONTINUE

Dans le menu principal appuyer sur l'icône **DE**, pour accéder à l'écran hydromassage eau continue.

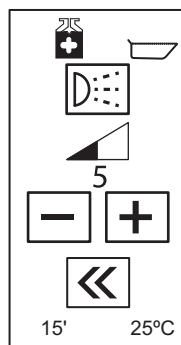


- Icône «Activation/désactivation» **DE** : activez l'hydromassage EAU en fonctionnement continue. Si vous appuyez de nouveau sur cette touche, vous cesserez cette fonction.
- Icône **+** : augmente la proportion de l'air dans le jet d'eau. Augmente l'intensité de l'hydromassage.

- Icône **-** : diminue la proportion de l'air dans le jet d'eau. Diminue l'intensité de l'hydromassage.
- Icône **⏪** : passe à l'écran principal

## ECRAN D'HYDROMASSAGE D'EAU PALPITANTE

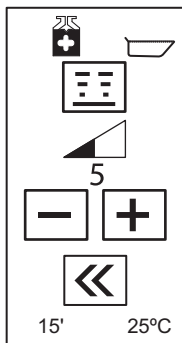
Dans le menu principal appuyer sur l'icône **D:**, pour accéder à l'écran d'hydromassage eau palpitante.





- Icône «Activation/désactivation», **D:** : activez l'hydromassage EAU en fonctionnement palpitant. Si vous appuyez de nouveau sur cette icône, vous cesserez cette fonction.
- Icône **+** : augmente la vitesse de variation d'air dans le jet d'eau.
- Icône **-** : diminue la vitesse de variation d'air dans le jet.
- Icône **⏪** : passe à l'écran principal.


## ECRAN D'HYDROMASSAGE D'AIR CONTINUE

Dans le menu principal appuyer sur l'icône **AI**, pour accéder à l'écran d'hydromassage air continue.




• Icône «Activation/désactivation»  : activez l'hydromassage AIR en fonctionnement continu. Si vous appuyez de nouveau sur cette icône, vous cesserez cette fonction.

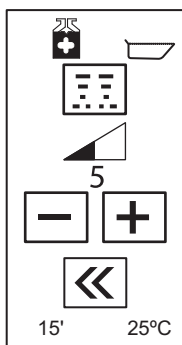
• Icône  : augmente la quantité d'air dans le jet. Augmente l'intensité d'hydromassage.


• Icône  : diminue la quantité d'air dans le jet. Diminue l'intensité d'hydromassage.


• Icône  : passe à l'écran principal


## ECRAN D' HYDROMASSAGE D'AIR PALPITANT

Dans le menu principal appuyer sur l' icône  , pour accéder a l'écran d'hydromassage air palpitant.




• Icône «Activation/désactivation»,  : ctivez l'hydromassage AIR en fonctionnement palpitant. Si vous appuyez de nouveau sur cette touche, vous cesserez cette fonction.

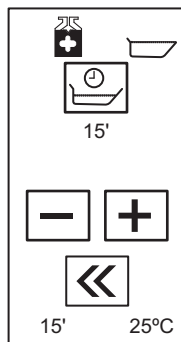
• Icône  : augmente la quantité maximum d'air dans le jet. Augmente la force d'hydromassage. L'hydromassage variera automatiquement à partir de la valeur minimum jusqu'à la valeur maximum sélectionnée.

• Icône  : diminue la quantité maximum d'air dans le jet. Diminue la force d'hydromassage. L'hydromassage variera automatiquement à partir de la valeur minimum jusqu'à la valeur maximum sélectionnée.


• Icône  : passe à l'écran principal.

## ECRAN DE TEMPS DE DURÉE DE BAIN D'HYDROMASSAGE


Dans le menu principal appuyer sur l' icône  , pour accéder a l'écran de durée du bain d' hydromassage.



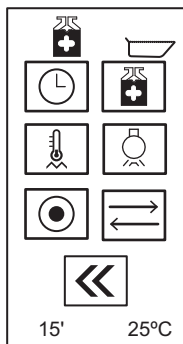
•Les icônes  et  : peuvent augmenter la valeur jusqu'à un maximum de 20 minutes.

• Icône  : passe à l'écran principal et mémorise le temps sélectionné.


## ÉCRAN DE FONCTIONS GÉNÉRIQUES

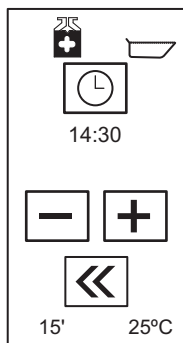
Dans le menu principal, appuyer l' icône  ,pour passer à l'écran de fonctions génériques.









Dans cet écran fonctionneront seulement les icônes avec lesquels la baignoire vient équipée (résistance de manutention de la température de l'eau et LED RGB sont exclusifs des systèmes Top).



## RÉGLAGE DES HEURES DE L'HORLOGE

Dans le menu principal appuyer sur l'icône , pour accéder à l'écran du réglage des heures de l'horloge.

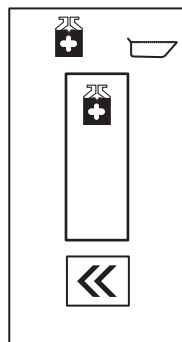



- Appuyer sur l'icône , pour modifier l'heure (celle-ci sera intermittente).
- Les icônes  et , modifient l'heure.
- Appuyer sur l'icône , pour passer aux minutes (celles-ci seront intermittentes)..
- Les icônes  et , modifient les minutes.
- Appuyer sur l'icône «Activation/désactivation», , pour enregistrer une nouvelle heure.
- Icône  : retourne à l'écran des fonctions génériques

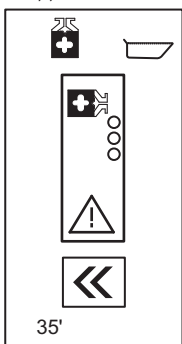
## DÉSINFECTION AUTOMATIQUE

Il est importante que cette fonction soit effectuée périodiquement et chaque fois que vous n'allez pas utiliser votre baignoire pendant une période de temps prolongée. Il doit toujours exister un liquide désinfectant dans le récipient propre à cet effet. Si ce n'est pas le cas, il apparaîtra sur l'écran le signal d'avertissement de manque de liquide et cette fonction ne pourra pas être activée.

Dans le menu de fonctions génériques, appuyer sur l'icône, , pour accéder à l'écran de confirmation de désinfection.




Appuyer sur l'icône  pendant 3 secondes de forme à activer la désinfection. En activant cette fonction, il apparaîtra sur l'écran :



## ATTENTION :

Pendant cette période, la baignoire débute son fonctionnement de forme automatique et plusieurs fois, pour procéder à la désinfection de tout le circuit d'hydromassage. Le cycle de désinfection pourra seulement être désactivé, en éteignant le disjoncteur dans le cadre ou en retirant l'eau jusqu'à ce que celle-ci atteint un niveau inférieur à l'adéquat. Le cycle d'auto nettoyant a une durée de 35 minutes.


## CHAUFFAGE DE MANUTENTION DE LA TEMPÉRATURE D'EAU


▪ L'icône  , allume le chauffage. Si vous appuyez de nouveau sur cette touche, vous cesserez cette fonction.

Il est nécessaire que l'hydromassage d'EAO soit activé pour que cette fonction fonctionne.

▪ Le chauffage se maintiendra à la température d'eau (en plus ou moins 1° C) enregistré au moment de son activation.

## LED RGB

▪ Quand vous appuyez  , s'allume la lumière et commence le cycle de passage automatique de couleurs, en tenant chaque couleur une durée d'environ 15 secondes. (voire tableau couleurs/effets pag.80)

▪ Avec une deuxième touche dans l'icône  , la lumière s'éteindra.

▪ Pour choisir la couleur désirée il suffit d'attendre qu'elle vienne dans le passage automatique et alors effectuer deux touches jusqu'à sélectionner la couleur prétendue.

▪ Faire un touche final pour éteindre la lumière.

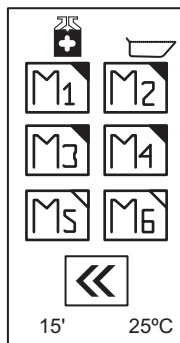
## RESTAURER LES PROGRAMMES DE FABRIQUE

Dans le menu principal sélectionnez la touche





Vérifier que les quatre mémoires sont activées. (Triangle vide noir)

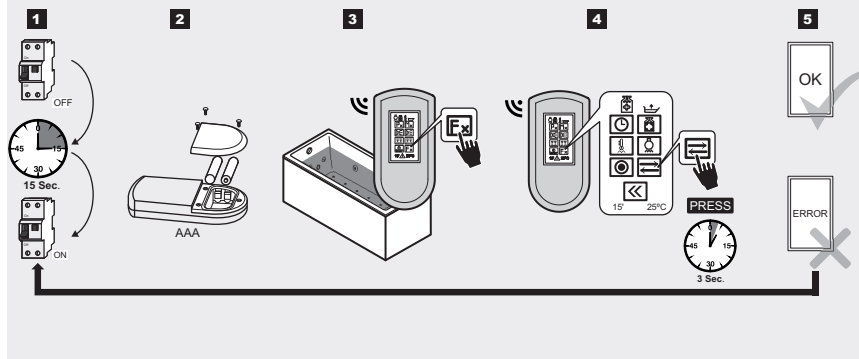
Si quelque des triangles était par remplir, activez la mémoire.



Revenir au menu principal en sélectionnant l'icône 

Dans le menu principal sélectionner la touche  et ensuite appuyer la touche pendant 3 secondes 

## SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE



## ETEINDRE AUTOMATIQUEMENT

Avec l'objectif de prolonger la vie utile des équipements, cette commande prévoit un système de «éteindre automatiquement». Si vous dépassez les 20 secondes sans toucher l'écran de commande ou activée certaine fonction, celui-ci s'éteindra automatiquement.

## SOUFFLAGE FINAL

Les baignoires équipées d'hydromassage AIR activent le «soufflage final», qui nettoie les conduites respectives. Ce soufflage est seulement réalisé lorsque la baignoire se vide et que l'on désactive la Commande Tactile, au bout de la demi-heure qui suit l'utilisation de l'hydromassage ou la réalisation de la désinfection.

## SIGNAL D'ADVERTANCE DE NIVEAU MINIMUM D'EAU

En remplissant la baignoire, quand le niveau d'eau dépasse l'injecteur le plus élevé, la baignoire émet un signal sonore, en indiquant que le niveau d'eau est suffisant pour le fonctionnement du système d'hydromassage.

## SIGNAL D'ADVERTANCE DE LA TEMPÉRATURE D'EAU

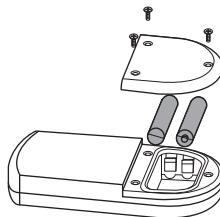
Lorsque la température d'eau dans la baignoire est supérieur à 50°C, la baignoire émettra un signal sonore et il apparaîtra un signal de danger près de l'indication de la température. Toutes les fonctions de la baignoire seront bloquées jusqu'à ce que la température baisse à 40°C.

## SIGNAL DE BATTERIE FAIBLE



En allumant la commande, si le symbole ci-dessus apparaît, cela indique que la batterie a peu de charge et devra être remplacée. La télécommande continuera de fonctionner mais le rétro-éclairage sera éteint de manière à économiser les piles.

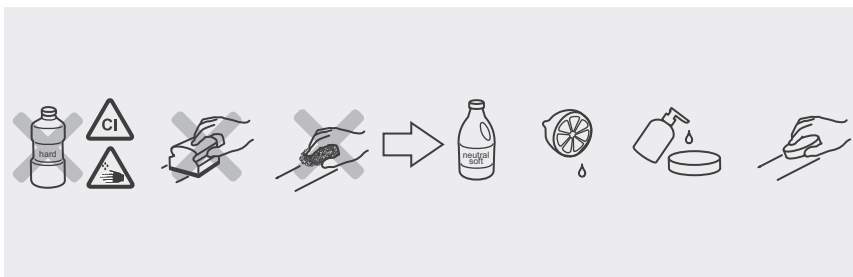
## CHANGEMENT DE PILES



AAA

Si le signal de la batterie faible surgit dans l'écran, remplacez les piles de votre commande. Les batteries utilisées sont deux piles AAA, procédez de la manière suivante:

- Dévissez les 3 vis et retirez le couvercle de la partie arrière de la commande;
- Retirez les deux piles AAA et mettez les nouvelles, dans la position indiquée dans la figure ci-dessus;
- Certifiez-vous que le scellage soit bien fait, car ceci garantira l'étanchéité de la commande;
- Remettez le couvercle et serrez les vis ;
- Appuyez sur l'Écran pour débiter son utilisation;
- Si au bout de 15 secondes la température se maintient à 0° C, débiter la procédure de synchronisation.



**DÉTECTION D'ANOMALIES**

Devant quelque anomalie dans la baignoire, ne permettez pas l'intervention de personne, à son intérieur, sauf le service d'assistance technique. Consultez le tableau d'anomalies suivantes, et s'il faut contactez un distributeur GALA.

ANOMALIE	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
<b>Ne fait aucune fonction</b>	Manque d'alimentation	Confirmer qu'il y a de la tension électrique dans la maison
	L'interrupteur différentiel a sauté ou le relais thermomagnétique	Mettre les interrupteurs en position de circuit fermé (ON) S'il saute de nouveau, ne mettre pas en fonctionnement à nouveaux, avertissez le distributeur.
	Niveau de l'eau trop bas	Remplir la baignoire au-dessus de l'injecteur le plus élevé
	Moteur en panne ou bloqué	Contactez les services
	Senseur du niveau mal réglé	Contactez les services
<b>Le cycle auto nettoyant ne se met pas en marche</b>	Manque de liquide désinfectant (voir écran informatif)	Remplir de nouveau le récipient respectif avec le liquide désinfectant
	Erreur de sélection de la fonction	Appuyer sur la touche de sélection de la fonction plus
<b>Le chauffage de manutention de la température d'eau ne maintient pas la température</b>	Le thermostat de sécurité a disjoncté	Contactez les Services techniques
<b>Commande non active</b>	Piles déchargées	Changer les piles
<b>Retro illumination de la commande ne s'allume pas</b>	Piles déchargées	Changer les piles
<b>Baignoire ne répond pas aux ordres de la commande</b>	La commande n'est pas synchronisée avec la baignoire	Synchroniser la commande



# gala

Mettez les emballages vides de ce produit dans une collecte sélective, en séparant correctement les divers matériaux.

En fin de vie de ce produit il ne doit pas être traité comme des déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information supplémentaire à ce sujet, vous pouvez contacter votre municipalité.

Une grande quantité des matériaux utilisés dans la fabrication de ce produit sont recyclables, donc, ils pourront faire partie dans la fabrication de nouveaux produits ou utilisés comme matière première. Cela dépend de vous.

## GESTION DE DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

En fin de vie, le produit doit être éliminé conformément les règlements actuels sur le recyclage et il ne peut pas être traité comme un simple déchet urbain.

Le produit doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage ou renvoyé au revendeur au cas de substitution par un nouveau ou équivalent.

Symbole : indique que le produit remplit les nouvelles exigences de la directive sur la protection environnementale (2002/95/CE, 2002/96/CE, 2003/108/CE) et doit être éliminé en fin de vie. Contactez les autorités pour toute sorte d'informations sur les locaux d'élimination des déchets.

Le manquement au règlement relatif à l'élimination du produit indiqué est puni par une sanction prévue dans la loi.











# galabaño

## cerámicas Gala s.A.

Ctra. Madrid-Irún km. 244  
Apartado 293 • 09080 Burgos  
Tel. +34 947 47 41 00  
Fax +34 947 47 41 03  
Email: [general@gala.es](mailto:general@gala.es)

## Asistencia técnica

Tel. +34 902 11 06 43  
Fax +34 947 47 41 03  
[galasat@gala.es](mailto:galasat@gala.es)



**Website**  
[www.gala.es](http://www.gala.es)



**facebook**  
[www.facebook.com/gala.bano](https://www.facebook.com/gala.bano)



**Twitter**  
[www.twitter.com/gala\\_bano](https://www.twitter.com/gala_bano)